

ERRETERIAKO UDALA**Hezkuntza**

Erreterian 2014 urtean egingo diren hezkuntza-jardueretako programak diruz laguntzeko deialdia.

38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzko legeak xedatutakoaren arabera, toki korporazioak ezarri behar dituzte dirulaguntzak banatzeko oinarri arautzaile egoiak.

Araudi hori aplikatzeko Erreteriaiko Udalak onartu du deialdiaren Ordenantza arautzailea eta kultura, hezkuntza eta gazteentzako ekintzetarako dirulaguntzak emateko oinarriak (2005eko abenduaren 12ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA).

Aipatutako ordenantzak epe bat ezarri du, urte bakoitzeko urriaren 1etik abenduaren 31 arteko hain zuzen, urteroko ohiko ekintzen programen eskaerak aurkezteko.

Aurten deialdia atzeratu egin da inprimaki eta irizpideetan aldaketak egin direlako, beraz 2014ko urtarrilaren 20ra bitarte aurkeztu ahal izango dira eskaerak.

Ordenantza horretan adierazten da, udal aurrekontuan ezarritakoaren arabera, saileko Zinegotzi Delegatuak deialdia egingo duela urteroko dirulaguntzarako.

Ordenantza horretan araututa daude: Helburua, pertsona onuradunak, alde batera uzteak, diruz laguntzeko gastuak eta dirulaguntzak emateko prozedura.

Aurreko ekitaldietan bezala, 2014ko aurrekontu egokia eta nahikoa izateak baldintzatzen du deialdi horri dagokion aurrekontua.

Araudi horri jarraiki, Kultura eta Hezkuntza saileko Zinegotzi Delegatuak, Udal honetako Alkateak 2011ko uztailearen 7an, 784 zenbakiko dekretu bidez emaniko eskuordetzaren ondorioz jasotako eskumenak baliatuta:

ERABAKI DU

1. urteroko deialdia gauzatzea, 2014 urterako hezkuntzako programei dirulaguntzak emateko, i. Eranskinean jaso dena.

2. 2014ko udal aurrekontuan jasotzea gastuari aurre egiteko nahikoa aurrekontu dotazio, honako partiden gain:

— 1.08.03.421.422.10.01: Ikastetxeak.

— 1.08.03.422.422.10.01: GEei eta bestelako erakundeek dirulaguntzak.

3. Eskaerak aurkezteko epea zabalik dago eta 2014ko urtarrilaren 20an bukatuko da.

4. Beharrezko dokumentazioa, Udaletxean bertan egoteaz gain (Erregistro Orokorra eta Hezkuntza Saila), Udaletxeko Web orrian ere badago (www.erreteria.net).

Erabaki hau behin betikoa da eta administrazio bideari amaiera ematen dio. Dena den, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakezu, edota egoki deritzozun beste edozein errekurtso.

Non: Donostiako Epaitegi Kontentzioso-Administratiboan.

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**Educación**

Convocatoria para la concesión de subvenciones a programas de actividades educativas que se vayan a realizar en Erreteria en el año 2014.

La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, establece la necesidad de que las corporaciones locales establezcan las oportunas bases reguladoras para el reparto de subvenciones.

En aplicación de esta normativa el Ayuntamiento de Erreteria ha aprobado la Ordenanza reguladora de la convocatoria y las bases para la concesión de subvenciones a programas de actividades culturales, de educación y juventud (BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de 12 de diciembre de 2005),

La mencionada ordenanza establece un plazo comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de cada año para la presentación de solicitudes para programas de actividades anuales habituales.

Este año la convocatoria se ha realizado con posterioridad, por labores de adecuación de formularios y criterios, por lo que el periodo se prorrogará hasta el 20 de enero de 2014.

En dicha ordenanza se indica que, en función de lo determinado en el presupuesto municipal, el/la Concejal Delegado/a del área formulará la correspondiente convocatoria de subvención anual.

El objeto, los sujetos beneficiarios, las exclusiones, los gastos subvencionables y el procedimiento de concesión de subvenciones está regulado en dicha ordenanza.

La dotación presupuestaria para esta convocatoria, tal y como se ha realizado en ejercicios anteriores, queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el presupuesto 2014.

En virtud de esta normativa, la Concejal Delegada del Área de Cultura y Educación en ejercicio de las competencias que le han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por Alcaldía de este Ayuntamiento, mediante decreto n.º 784 de fecha 7 de julio de 2011:

ACUERDA

1. Realizar la convocatoria anual para la concesión de subvenciones a programas educativos para el año 2014, que se adjunta como Anexo i.

2. Recoger en el presupuesto municipal del año 2014 dotación presupuestaria suficiente para hacer frente al gasto, con cargo a las partidas presupuestarias:

— 1.08.03.421.422.10.01: Centros de Enseñanza.

— 1.08.03.422.422.10.01: Subvención APAS y otras entidades.

3. El plazo de presentación de solicitudes está abierto y finalizará el día 20 de enero de 2014.

4. La documentación necesaria, además de en el propio Ayuntamiento (Registro General y Departamento de Educación) está en la página Web del Ayuntamiento (www.erreteria.net).

Contra el presente acuerdo, que es definitivo, y pone fin a la vía administrativa, podrá interponer recurso contencioso-administrativo o cualquier otro recurso que estime procedente.

Lugar: Juzgado Contencioso-Administrativo de Donostia.

Epea: Bi hilabetekoa, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

Nolanahi ere, nahi izanez gero, aurreko idatz-zatian adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsoaren aurretik, berraztertze errekurtsoa aurkez diezaiokezu ebazpena eman zuen organoari hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita.

Erreterria, 2013ko urriaren 30a.—Irene Balenciaga Arrese, Kultura eta Hezkuntza Zinegotzi Delegatua.

(4530)

(10174)

ERANSKINA

HEZKUNTZA PROGRAMETARAKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA 2014

Lehenengoa. Dirulaguntza ematearen xedea eta baldintzak.

Deialdi honen xedea da dirulaguntzak ematea, hain zuzen ere, Erreterrian hezkuntza jardueretako programak kofinantzatzeko helburuarekin.

Bigarrena. Dirulaguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehieneko kopurua.

Hezkuntza jarduerak kofinantzatzeko dirulaguntzen zenbatekoa 2014ko aurrekontuko bi partiden kontura izango da; betiere, bi partida horietako zenbateko osoa asetzeko partida nahikoa esleitzen bada. Partida horiek ondorengoak dira:

— 1.08.03.421.422.10.01: Ikastetxeak.

— 1.08.03.422.422.10.01: GEei eta bestelako erakundeek dirulaguntzak.

Dirulaguntzaren diru-kopuruak inoiz ezin izango du dirulaguntzaren jardueraren kostua gainditu, ez bakarrez, ezta aldi berean beste dirulaguntzekin, laguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin.

Hirugarrena. Dirulaguntza eskatzeko baldintzak eta horiek egiaztatze erak.

Dirulaguntza eskatzeko baldintzak Ordenantza arautzailearen 2. artikuluan xedatutakoak dira.

Oro har, dirulaguntzak jaso ahal izango dituzte Hezkuntza alorrean jarduerak burutzen dituzten eta dirua irabaztea xede ez duten Erreterrian errotutako pertsona fisiko edo erakunde juridiko pribatuak.

Salbuespena eginda, dirulaguntza hauek jaso ahal izango dituzte Erreterriatik kanpo errotuta dauden pertsonak eta erakundeak, baldin eta beren jardueraren zati nabarmena Erreterrian burutzen badute edo udalerrientzat interesgarria irizten bazaio.

Irabazi asmorik gabeko entitatetzat hartuko dira, elkarteen helburuarekin zerikusia duten ekintzak burutu eta hortik ateratako irabaziak elkarrekin dituen helburuetarako inbertitzen dituzten.

Eskakizunak egiaztatzeari dagokionez, ordenantzaren 5 artikuluan zehaztutako dokumentazioa aurkeztu beharko da.

Hain zuzen ere, aurkeztu beharreko dokumentazioa ondorengo izango da:

Plazo: Dos meses a contar desde el día siguiente de su notificación.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso administrativo señalado anteriormente, contra la resolución expresa que se le notifica, podrá/n Vd/s interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación.

Erreterria, a 30 de octubre de 2013.—La Concejala-Delegada de Cultura y Educación, Irene Balenciaga Arrese.

(4530)

(10174)

ANEXO

CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A PROGRAMAS EDUCATIVOS 2014

Primero. Objeto, condiciones y finalidad de la concesión de la subvención.

La presente convocatoria tiene por objeto la concesión de subvenciones cuya finalidad es cofinanciar programas de actividades educativas en Erreterria.

Segundo. Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones.

El importe de las subvenciones para cofinanciar programas de actividades educativas irá con cargo a las siguientes partidas del presupuesto del año 2014, de forma que el importe global de las mismas queda condicionado a que se consigne partida presupuestaria suficiente:

— 1.08.03.421.422.10.01: Centros de Enseñanza.

— 1.08.03.422.422.10.01: Subvención APAS y otras entidades.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Tercero. Personas beneficiarias, requisitos para solicitar la subvención y forma de acreditarlos.

Los requisitos para solicitar la subvención son los establecidos en el artículo 2 de la ordenanza.

Con carácter general podrán optar a las subvenciones cuantas personas físicas o entidades jurídicas privadas sin ánimo de lucro radicadas en Erreterria realicen actividades de interés educativo.

Excepcionalmente, podrán acceder a las ayudas las entidades o personas radicadas fuera de Erreterria, cuando una parte apreciable de su actividad se desarrolle dentro del ámbito del municipio o se considere de interés para el mismo.

Se considerarán entidades sin ánimo de lucro aquellas que desarrollen actividades acordes con el objeto de la asociación y cuyos beneficios se inviertan en los fines que persigue la asociación.

En cuanto a la forma de acreditar los requisitos, se deberá presentar la documentación señalada en el artículo 5 de la ordenanza.

En concreto, la documentación a presentar es la siguiente:

a) NANaren fotokopia (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZ agiriarena (eskaera elkarte edo erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada).

b) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria. Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.

c) Eskaera egin duen elkarte edo erakundearen estatutuak. Baldin eta lehendik aurkeztu ez badira edo aldaketaren bat egin baldin bada.

d) Dirulaguntzaren xede den jardueraren memoria edo programa eta diru-sarrera eta gastuak kontzeptuen arabera banakatuta. Adierazi egingo da jarduera horretarako dirulaguntzarik eskatu zaion beste erakunde edo elkarteren bati.

e) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztatzea.

f) Dokumentazioa aurkeztu behar du zerga betebeharreran eta Gizarte Segurantzarekin eguneraturik dagoela adierazteko.

Interesatuak hala aitortzen badute eta Errenteriako Udalak Oinarri hauetan eskatutako agiriren bat jaso duela adierazten badu, ez dute horiek aurkeztu beharrik izango.

Dena dela, jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak egoki deritzon informazio osagarri guztia eskatu ahal izango die pertsona fisiko nahiz entitate eskatzailei aurkeztutako jarduerak hobeto baloratzeko.

Laugarrena. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiri eta informazioak.

Interesatutako pertsonak edo entitateek, Udalak emandako inprimaki normalizatuan aurkeztu beharko dute dirulaguntza eskaera. Inprimaki hori, deialdi honetan eranskin gisa atxiki dena, aurkeztu beharko da ordenantzaren 5 artikuluan jaso eta oinarri hauetako hirugarren atalean zehaztutako dokumentazioarekin batera.

Bostgarrena. Eskabideak aurkezteko epea.

Urteko jarduera programetarako dirulaguntzen eskabideak aurkezteko epea honela geratuko da ezarrita: 2012ko urriaren 1etik 2012ko abenduaren 31ra arte.

Seigarrena. Eskaerak baloratzea eta prozedura ebazteko organo eskudunak.

Hezkuntza eta Gazteria Teknikariak eskariak aztertu eta gero, hautatuko ditu dirulaguntza deialdi honen xedearen arabera, onartu behar direnak. Ondoren, txostena emango dute horretarako bereziki eraturako Balorazio Batzordeko udal teknikariek, deialdiaren oinarrietan jasotako puntuazio irizpideei jarraiki.

Balorazio Batzorde horrek dirulaguntza banatzeko proposamen teknikoa egingo du.

Geroago, dagokion Udal Batzorde Informatiboak ebaluatuko ditu eskariak eta proposamen teknikoa; baita eskumena duen organoari proposamena jakinarazi ere.

Azkenik, Hezkuntzako Zinegotzi Delegatuak ebazpena emango du, eskatutako dirulaguntza eman ala ukatzeko; betiere, aurrekontuaren mugen baitan.

a) Fotocopia del DNI (si la solicitud es a título individual) o del NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).

b) Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco. Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.

c) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si no han sido presentadas con anterioridad o si han sufrido alguna modificación.

d) Memoria o programa de la actividad para la que se solicita la subvención, así como de los ingresos y gastos desglosados por conceptos. Se hará constar si se ha solicitado subvención para la misma actividad a diferentes instituciones u organismos.

e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

f) Documentación que acredite que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

Siempre que las personas interesadas así lo declaren y el Ayuntamiento de Errenteria tenga constancia de que alguno/s de los documentos solicitados se encuentran en poder del mismo, quedarán eximidos de presentarlos.

En todo caso, además de la documentación relativa a la actividad, el Ayuntamiento podrá requerir a las personas físicas o entidades solicitantes cuanta información complementaria estime necesaria en orden a la valoración de la actividad presentada.

Cuarto. Solicitudes y Documentos e informaciones que deben acompañarse.

Las personas o entidades interesadas deberán presentar solicitud de subvención en impreso normalizado facilitado por el Ayuntamiento, y que se adjunta a las bases de la presente convocatoria, junto a la documentación recogida en el artículo 5 de la ordenanza, y señalada en el apartado tercero de las presentes bases.

Quinto. Plazo de presentación de solicitudes.

Las solicitudes de subvención para programas de actividades anuales habituales queda establecido entre el 1 de octubre de 2013 y el 20 de enero de 2014.

Sexto. Valoración de las solicitudes y órganos competentes para la resolución del procedimiento.

Las solicitudes, una vez estudiadas por la Técnico de Educación y Juventud, y seleccionadas las que deben ser admitidas a tenor del objeto de la presente convocatoria de subvenciones, serán informadas por las y los técnicos municipales en la Comisión de Valoración constituida al efecto, y siguiendo los criterios de puntuación recogidos en las bases de la convocatoria.

La citada Comisión de Valoración emitirá una propuesta técnica de reparto de subvención.

Posteriormente, las solicitudes y la propuesta técnica serán evaluadas por la Comisión Informativa Municipal correspondiente, elevando la propuesta al órgano competente.

Finalmente, la Concejal Delegada del Área de Educación dictará resolución concediendo o denegando la subvención solicitada dentro de los límites presupuestarios.

Zazpigarrena. Eskabideak baloratzeko irizpideak.

Eskabideak baloratzeko irizpideak ordenantza arautzailearen 9. artikulua xedatzen dituenak izango dira. Honela puntuatuko dira:

Séptimo. Criterios de valoración de las solicitudes.

Los criterios de valoración de las solicitudes serán los que señala el artículo 9 de la ordenanza reguladora, desarrollados y puntuados de la siguiente forma:

HEZKUNTZA JARDUEREN PROGRAMAK

PROGRAMAS DE ACTIVIDADES EDUCATIVAS

BALORATZEKO IRIZPIDEAK		CRITERIOS DE VALORACIÓN	
ERAKUNDE ESKATZAILERI DAGOZKIONAK	Gehienez 30 PUNTU	EN CUANTO A LA ENTIDAD SOLICITANTE :	máximo 30 PUNTOS
Elkartearen ibilbidea, errotzea, iraunkortasuna, egonkortasuna.	12 puntu bitarte	Trayectoria, arraigo, continuidad y estabilidad de la Asociación.	hasta 12 puntos
Elkartearen helburuak bat etorriko dira urteko ekitaldien programarekin.	5 puntu bitarte	Concordancia entre los objetivos de la asociación y el programa anual de actividades.	hasta 5 puntos
Finantza baliabideak.	6 puntu bitarte	Recursos financieros.	hasta 6 puntos
Jarduera kolektiboetan eta/edo udal jardueretan parte hartzea.	4 puntu bitarte	Participación en actividades colectivas y/o municipales.	hasta 4 puntos
Lokala.	3 puntu bitarte	Local	hasta 3 puntos
PROGRAMAREN INGURUKOAK	Gehienez 70 PUNTU	EN CUANTO AL PROGRAMA	máximo 70 PUNTOS
Programaren ibilbidea, kalitatea, proiektzioa eta eragin soziala.	33 puntu bitarte	Trayectoria, calidad, proyección e impacto social del programa.	hasta 33 puntos
Proposatutako (proposamen berritzaileak) programa/jardueren antzekorik ez izatea.	5 puntu	Inexistencia de programas/actividades similares a las propuestas (propuestas innovadoras).	Hasta 5 puntos
Herritarren esku hartzea sustatzea, beste entitate eta eragile batzuekin lankidetzat.	12 puntu bitarte	Promoción de la participación ciudadana, colaboración con otras entidades y agentes.	Hasta 12 puntos
Hartzaileak	10 puntu bitarte	Destinatarias y destinatarios	hasta 10 puntos
Programaren iraupena, aldizkakotasuna eta errotzea.	5 puntu bitarte	Duración, periodicidad y arraigo del programa.	Hasta 5 puntos
Euskara sustatzea.	5 puntu bitarte	Promoción del euskera.	hasta 5 puntos

Zortzigarrena. Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Ebazpena emateko gehienezko epea 6 hilabetekoa izango da, deialdia argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera. Epe horretan ez bada ebazpenik ematen edo horren berri ematen, eskaera atzera bota dela ulertuko da.

Octavo. Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para dictar resolución será de 6 meses a contar desde el día siguiente al de la publicación de la convocatoria. Transcurrido dicho plazo sin que se haya dictado y notificado la resolución, las peticiones se entenderán desestimadas.

Bederatzigarrena. Ebazpenak jakinarazi edo argitaratzeko era.

Ebazpenak jakinaraziko dira eskatzaileek eskabidean horretarako adierazitako lekuan.

Azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorren 18.1 artikulua xedatutakoari jarraiki, emandako dirulaguntzak iragarki-taulan argitaratuko dira. Horretaz gain, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN horren argitalpena agintzen duen ebazpenaren laburpena argitaratuko da.

Hamargarrena. Baliabideak.

Erabaki honek administrazio bideari amaiera ematen dio. Dena den, hil bateko epean birjarpen-errekurtsoa jarri ahal izango da erabakia hartu duen organoaren aurrean, edo bi hilabete epean administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren aurrean zuzenean inpugnatu.

Hamaikagarrena. Dirulaguntzaren onuradunaren betebeharrak.

Ordenantzaren 10 artikuluan adierazitakoez gain, dirulaguntzaren onuradunaren betebeharrak ondorengoak izango dira:

a) Helburua bete, proiektua eta jarduera gauzatu edo dirulaguntza ematearen oinarrian dagoen jarrera hartu.

b) Dirulaguntza ematen duen organoaren aurrean justifikatu jarduera gauzatu dela eta baldintzak eta dirulaguntza ematerakoan jarritako helburua bete direla.

c) Dirulaguntza ematen duen organoaren edo finantzak kontrolatzeko eskumena duten organoen kontrol edo frogatze lanak onartu, horiek nazionalak edo komunitarioak izan, eta adierazitako lan horiek egiteko eskatzen zaion informazio guztia eman.

d) Dirulaguntza ematen duen organoari jakinarazi diruz lagundutako jarduerak beste laguntza, diru-sarrera o baliabiderik jaso duten. Jakinarazpena egingo da hori jakin bezain laster, eta beti hartutako diru-kopurua nola erabili den justifikatu baino lehen.

e) Ebazpen proposamena eman aurretik egiaztatu zerga betebeharratan eta Gizarte Segurantzarekin dituen betebeharratan egunean dagoela. Era berean, egiaztatu beharko du Errenteriako Udalarekin dituen zerga betebeharrak eta Errenteriako Udaleko baltzu publikoekin dituen ordainketak eginak dituela.

f) Eskura izango ditu: Kontabilitate liburuak, erregistro eguneratuak, eta onuradunari kasu bakoitzean aplika dakioken merkataritza legedian eskatutako terminoetan ikuskatutako bes-telako agiriak; baita dirulaguntzak arautzen dituen oinarrietan eskatutako kontabilitate egoera eta erregistro zehatzak ere; honela egiaztapen eta kontrol ahalmenak era egokian gauzatzeko bermatzen baita.

g) Jasotako dirulaguntzaren erabilera egiaztatzeko balio duten agiri guztiak gordetzea, agiri elektronikoak barne, beti ere egiaztatu eta kontrolatu behar diren bitartean.

h) Dirulaguntza jasotzen duen jardueraren berri emateko neurriak hartzea; hau da, onuradunak Errenteriako Udalen dirulaguntza jasotzen duten programa, jarduera, inbertsio edo ekintzen finantziazioaren izaera publikoaren publizitatea egin beharko du.

Noveno. Medio de notificación o publicación de las Resoluciones.

Las resoluciones se notificarán en el lugar que los solicitantes hayan designado a tal efecto en la solicitud.

De conformidad con lo establecido en el artículo 18.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el tablón de anuncios se publicarán las subvenciones concedidas, y además, en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa se publicará un extracto de la resolución por la que se ordena la publicación.

Décimo. Recursos.

Contra dicha resolución, que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso potestativo de reposición, en el plazo de un mes, ante el mismo órgano que lo hubiera dictado o ser impugnado directamente ante el orden jurisdiccional contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses.

Undécimo. Obligaciones del beneficiario de subvenciones.

Son obligaciones de la persona beneficiaria, junto con las especificadas en el artículo 10 de la ordenanza reguladora, las siguientes:

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

b) Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión de la subvención.

c) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

d) Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

e) Acreditar con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y también hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Errenteria y al corriente de pago con las Sociedades Públicas del Ayuntamiento de Errenteria.

f) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

g) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

h) Adoptar las medidas de difusión de la actividad subvencionada, esto es, la persona beneficiaria deberá dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de programas, actividades, inversiones o actuaciones que sean objeto de subvención por parte del Ayuntamiento de Errenteria.

i) Jasotako dirulaguntzak itzuli egin beharko ditu oinarrietan edo dagokion ordenantza arautzailean aurreikusitako baldintzak emanez gero, eta baita azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrean agertzen diren kasuetan ere.

j) Dirulaguntza ematerakoan kontuan hartu den edozein zirkunstantziaren aldaketa eman bada dirulaguntza hori eman duen organoari jakinaraziko zaio.

k) Errenteriako Udalean euskararen erabilera normalizatu eta sustatzeko Udal Ordenantzaren 18 artikuluan xedatutakoa bete beharko da.

l) Diruz lagundutako jarduerarekin zerikusia duten idatzi, iragarki, dei, propaganda (ahozkoa nahiz idatzia) eta bestelako komunikazioetan ez da eduki politikoa edo erreibindikatioa duen elementurik sartuko, eta diruz lagundutako jardueraren emanaldian ere ez da pankartarik edo bestelako elementurik erakutsiko.

Ordenantza arautzailean edo dirulaguntzaren emakidan adierazitako baldintzaren bat ez betetzeak, dirulaguntza berri-kustea suposatzen du, eta, hala badagokio, emandako diru kopurua jaistea edo kopuru osoa itzuli beharra ere bai.

Gainera, azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzetarako Lege Orokorrean agertzen diren kasuetarako, bidezkoa izango da jasotako diru kopuruak itzuli beharra, eta dirulaguntza ordaintzen den unetik itzulketa egin beharra erabakitzen den data arteko berandutza interesak eskatzea ere,

Dirulaguntza emateko ebazpenean jaso beharko da deialdi honetako aurreko atalean zehaztutakoa; baita, eskakizun horiek ez betetzeak deuseztatzea eragingo duela ere.

Hamabigarrena. Euskara alorke betebeharrak.

Diruz lagundutako jarduerak bete beharko dute Errenteriako Udalean euskararen erabilera normalizatu eta sustatzeko Udal Ordenantzaren 18 artikuluan xedatutakoa.

Hori dela eta, jarduerari buruz ematen den informazioa edo komunikabideetan egiten den publizitatean, aipatu egingo da jarduerak Errenteriako Udalaren laguntza duela, eta komunikabide grafikoetan «Errenteriako Udala» testuarekin batera Errenteriako armarrria jarriko da.

Era berean, iragarkiak, txartelak, oharrak, kartelak, publizitatea eta abar, euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz idatzita egongo dira.

Ahozko hizkuntzari dagokionez:

— Bozgorailu, irradi edo antzekoen bitartez egiten den propaganda, abisuak, publizitatea eta abar, euskaraz soilik egiten ez den kasuetan bi hizkuntza ofizialetan egingo da.

— Jarduera zehatzetan megafoniatik ematen diren mezuek baldintza hori bete beharko dute.

Hamahirugarrena. Emakume eta gizonen berdintasunaren arloko betebeharrak.

— 4/2005 Legean, otsailaren 18koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerakoan, eta 3/2007 Lege Organikoan, martxoaren 22koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eragingarrikoan, ezarritako printzipioak eta betekizunak betetzea.

— Dokumentazio, publizitate, irudi edo material orotan, eta bi hizkuntza ofizialetan, ahoz zein idatziz, ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: Berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta generorolen eta -identitateen aniztasuna.

i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en las bases y en la ordenanza reguladora correspondiente y en los casos que figuran en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

j) Comunicar al órgano concedente la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

k) Cumplir lo dispuesto en el artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera en el Ayuntamiento de Errenteria.

l) No incluir elementos de contenido político o reivindicativo, de cualquier signo, en los escritos, anuncios, avisos, propaganda (bien sea oral o escrita) y demás comunicaciones que se publiquen en relación con la actividad subvencionada, ni proceder a la exhibición de pancartas u otros elementos durante el desarrollo de la actividad subvencionada.

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la ordenanza reguladora o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Además, procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos que figuran en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

En el acuerdo de concesión de la subvención se deberán incluir lo señalado en el apartado anterior de esta convocatoria, y que el incumplimiento de esos requisitos será motivo de rescisión.

Duodécimo. Obligaciones en materia de euskera.

Las actividades subvencionadas deberán cumplir lo establecido en el artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera en el Ayuntamiento de Errenteria.

Por ello, en toda información y publicidad que se lleve a cabo por cualquiera de los medios de comunicación sobre la actividad, se hará mención al patrocinio por parte del ayuntamiento de Errenteria, expresándose en los medios gráficos la leyenda «Errenteriako Udala» junto con el escudo de la Villa.

Asimismo, los anuncios, tarjetas, avisos, carteles, publicidad, etc deberán estar escritos en euskera o en euskera y castellano.

En cuanto al uso del idioma hablado:

— La propaganda, avisos, publicidad, etc, que se realice por altavoces, radios, periódicos o similares, en los casos en que no se realice solamente en euskera, se hará en las dos lenguas oficiales.

— Los mensajes emitidos mediante megafonía durante los actos concretos habrán de cumplir asimismo esa condición.

Decimotercero. Obligaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.

— Cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, del Parlamento Vasco, para la Igualdad de Mujeres y Hombres; y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

— Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

Aurkezteko debekua.

Diru-laguntzen deialdi honetan aurkeztetik kanpo geratuko dira honako hauek:

— Helburuetan, kideak onartzeko sisteman, funtzionamenduan, ibilbidean, jardueretan, antolaketan edo estatuetan emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasunaren printzipioa urratzen duten pertsona fisiko edo juridikoak.

— Sexu-bereizkeria egiteagatik administrazio-zehapena edo zehapen penala dutenak, eta 4/2005 Legearen itzalpean debeku horrekin zehatutakoak.

— Kideak onartzeko prozesuan edo bere funtzionamenduan sexu-arrazoiengatik diskriminazioa egiten duten elkarteak.

Hamalagarrena. Dirulaguntza ordaintzea.

Dirulaguntzaren zenbatekoa horrela ordainduko da:

%60 dirulaguntzak emateko ebazpenaren ondoren, aurrerakin gisa; betiere, aurkeztutako jarduera programa gauzatzen bada.

%40 egindako gastua justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu ondoren.

Hamamosgarrena. Dirulaguntza justifikatzea.

Dirulaguntzaren bigarren ordainketa, gastua justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztearen baldintzapean egongo da. Dokumentazio hori jasota dago ordenantzaren 8 artikuluan. Ordainketa, 2015eko urtarrilaren 31 baino lehen egin beharko da.

Hain zuzen ere, aurkeztu beharreko dokumentazioa ondorengo izango da:

- a) Dirulaguntza jasoko duen programa edo jardueraren memoria.
- b) Diru-sarrera eta gastuen balantze ekonomikoa.
- c) Egindako gastuaren justifikanteak (fakturak) eta horien zerrenda.
- d) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.
- e) Elkartearen edo entitatearen diruzainak izenpetutako ziurtagiria, non jasotzen diren diruz lagundutako edo programatutako jarduerak finantzatzeko laguntza guztiak; bai entitate publikoek zein pribatuek egindakoak, zein publikoak orokorrean.

Dirulaguntza eskaerari erantsitako Eranskina bete beharko da.

Hamaseigarrena. Bateragarritasuna beste dirulaguntza publikoekin.

Dirulaguntza hau bateragarria izango da beste edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk emandako helburu bereko dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin.

Diruz lagundutako jarduera antolatzeko eta gauzatzeko eskuratutako diru-sarrera guztien berri eman beharko da.

Dirulaguntzaren kopuru osoa, bera bakarrik edo beste administrazio publiko batzuen edo beste erakunde publiko nahiz pribatu batzuen dirulaguntzak edo laguntzak batuta, inoiz ez da izango onuradunak bideratu beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

Prohibición para concurrir.

No podrán participar y estarán excluidas de la concurrencia en la presente convocatoria de subvención:

— Las personas físicas o jurídicas cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

— Las personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

— Las asociaciones que en su proceso de admisión o en su funcionamiento discriminen por razón de sexo.

Decimocuarto. Abono de la subvención.

Los importes de subvención serán abonados de la siguiente forma:

60% tras la resolución de asignación de subvenciones, con carácter de anticipo, y condicionado a la ejecución del programa de actividades presentado.

40% tras presentación de la documentación correspondiente a la justificación del gasto realizado.

Decimoquinto. Justificación de la subvención.

El segundo pago de la subvención queda condicionado a la presentación de la documentación justificativa del gasto, y que se establece en el artículo 8 de la ordenanza, con fecha límite 31 de enero de 2015.

En concreto la documentación a presentar será la siguiente:

- a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada.
- b) Balance económico de ingresos y gastos.
- c) Justificantes del gasto realizado (facturas) y relación de los mismos.
- d) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.
- e) Certificado suscrito por el Tesorero de la Asociación o Entidad donde se haga constar una relación de todos los ingresos obtenidos para la financiación de la actividad o programa subvencionado, tanto de entidades públicas como privadas, como del público en general.

Deberá cumplimentarse el Anexo que se adjunta al modelo de solicitud de subvención.

Decimosexto. Compatibilidad con otras subvenciones públicas.

La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos, o recursos para la misma finalidad, procedentes de otras administraciones o entes públicos o privados.

Deberá comunicarse todos los ingresos obtenidos para la organización y ejecución de la actividad subvencionada.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Hemazapigarrenaa. Araubide Juridikoa.

Dirulaguntza deialdi honetako oinarrietan aintzat hartu ez den guztirako, kontuan hartu beharko da ondorengoetan xedatutakoa: Deialdia nahiz kultura, hezkuntza eta gazteriako jarduera programak diruz laguntzeko oinarriak arautzen dituen Ordenantza, 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa, 887/2006 Errege Dekretua eta garapen araudia.

Decimoséptimo. Régimen Jurídico.

En todo lo no previsto en las presentes bases de convocatoria de subvenciones, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza reguladora de la convocatoria y de las bases para la concesión de subvenciones a programas de actividades culturales, de educación y juventud, en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, Real Decreto 887/2006, y normativa de desarrollo.